

ML.

L. 8012/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

Coordination (2)
KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 29 juin 1962, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif à des condamnations prononcées pour certaines infractions commises au cours de la dernière grève", a donné le 6 juillet 1962 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29e juni 1962 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende veroordelingen voor bepaalde misdrijven gepleegd tijdens de laatste staking", heeft de 6e juli 1962 het volgend advies gegeven :

L'intitulé répondrait mieux au contenu du dispositif s'il était rédigé comme suit :

"Projet de loi relative à l'effacement de certaines condamnations prononcées pour infractions commises au cours des grèves de décembre 1960 à janvier 1961".

Het onderstaande opschrift zou meer in overeenstemming zijn met de inhoud van de artikelen :

"Ontwerp van wet betreffende de uitwissing van bepaalde veroordelingen wegens misdrijven gepleegd tijdens de stakingen van december 1960 tot januari 1961".

a chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

essieurs : J. SUTENS,
e Heren :

premier président,
eerste-voorzitter,

L. MOUREAU,
G. HOLOYE,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

F. VAN GOETHEM,

assesseurs de la
section de législation,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G. VAN HECKE,

Madame : J. DE KOSTER,
Mevrouw :

greffier adjoint,
adjunct-griffier,

greffier.
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUTENS.

Le rapport a été présenté par I. E. JOACHIM, auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUTENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. JOACHIM, auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. DE KOSTER.

(s) J. SUTENS.